

ТЕМА ИЗ КИНОФИЛЬМА «ГРЕК ЗОРБА» THEME FROM «ZORDA THE GREEK»

М. ТЕОДОРАКИС

Цифра в кружке обозначает струну, на которой следует играть тот или иной звук. В данной аранжировке показано, что первый звук *re-guez* нужно брать на второй струне. Поскольку и *re-guez*, и *si-guez* находятся на одной струне, приходится играть более низкий звук (*si-guez*) на соседней третьей струне. Затем эти два звука повышаются на полтона, соответственно *mi* и *do-guez*, причем звук *mi* играется на второй струне. Значительная часть темы «Зорба» состоит из таких скользящих (глицсандирующих) терций.

Начиная с такта 16, терции следует играть как форшлаги. Чтобы добиться этого эффекта,

басовый звук *ля* нужно брать одновременно с форшлагами *si-guez* и *соль-guez*. Помните, что форшлагаи исполняются не за счет доли, перед которой они стоят, а как бы заимствуют время у предыдущих звуков.

Аппликатура левой руки в такте 16 позволяет использовать малое баррэ на I ладу, которое затем перемещается для взятия двух последующих звуков.

Как только будут усвоены эти два принципа, исполнение данной аранжировки не будет представлять для вас никаких трудностей.

Slowly accel poco a poco

The musical score is written for guitar in D major (two sharps) and 2/4 time. It consists of five staves of music. The first staff begins with a circled '2' above the first note, indicating the second string, and a *mp* dynamic marking. The tempo is marked **Slowly**, and the piece accelerates *accel poco a poco*. The second staff features first and second endings, marked '1' and '2'. The third staff includes fingering instructions '2-2' and '3-3' above the notes. The fourth staff has a '4' below the final note. The fifth staff concludes with a *rit.* (ritardando) marking. The score uses various musical notations, including slurs, accents, and dynamic markings.

Moderately

The first section of the score, marked 'Moderately', consists of three staves of music. The first staff features a melodic line with slurs and fingerings (1-1, 1-1, 1-1, 2-2, 2-2, 2-2, 1-1, 3-3, 3-3, 3-3) and a bass line with a 0-3-4 fingering. The second staff continues the melodic line with slurs and fingerings (2-2, 3-3, 3-3). The third staff shows a melodic line with slurs and a bass line with a 4-fingering.

accel poco a poco

The second section, marked 'accel poco a poco', consists of one staff of music. It features a melodic line with slurs and a bass line with a 4-fingering.

Brightly

The third section, marked 'Brightly', consists of three staves of music. The first staff features a melodic line with slurs and a bass line with a *f* dynamic marking. The second staff continues the melodic line with slurs and a bass line with a 4-fingering. The third staff shows a melodic line with slurs and a bass line with a 4-fingering.

The image displays a musical score for guitar in D major (two sharps). The score is organized into eight systems, each consisting of a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a complex melodic line with various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and triplets. Fingerings are indicated by numbers 1-4 above the notes. The bass staff provides a steady accompaniment of quarter notes. The piece concludes with a final chord marked *sfz* (sforzando).